

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano

Abänderung des Vertrags Nr. 2021-83 vom 08.10.2021 (Prot. Nr. 0235697-BZ REG01 vom 08.10.2021) und des verbundenen Vertrags Nr. 2022-40 vom 25.07.2022 (Prot. Nr. 0537488-BZ REG01 vom 07.09.2022)**Modifica del contratto n. 2021-83 del 08.10.2021 (prot. n. 0235697-BZ REG01 del 08.10.2021) e del collegato contratto n. 2022-40 del 25.07.2022 (prot. n. 0537488-BZ REG01 del 07.09.2022)**

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung/Delibera della Giunta Provinciale n. 662 del/vom 13.06.2017

Beschluss des Generaldirektors/Delibera del Direttore Generale n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto: UMBAU UND ERWEITERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN – Renovierung der Abteilungen für den Krankenhausaufenthalt vom 4. zum 8. Stockwerk des bestehenden Krankenhauses – Dienstleistung der Bauleitung, Messung und Buchhaltung der Bauarbeiten, Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase und tägliche Unterstützung der Bauarbeiten – Subjektive Änderung / RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – Ristrutturazione dei reparti di degenza dal 4° al 8° piano dell'ospedale esistente – Servizio di Direzione dei lavori, misura e contabilità dei lavori, coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione ed assistenza giornaliera dei lavori – Modifica soggettiva

Gara: Procedura 05/2010 - 22.03.008.086.02.2**CIG: 048119677E****CIG: aggiuntivo /****CUP: I58I21002190003** – Renovierung der Abteilungen für den Krankenhausaufenthalt vom 4. zum 8. Stockwerk – Ostblock- und Westblock, Bauten zur seismischen Konsolidierung und Anpassungen an die Brandschutzvorschriften – vorher CUP B43B97000000003 / Ristrutturazione corpo degenze dal 4° al 8° piano – fasi blocco ovest e blocco est, opere di consolidamento sismico e adeguamenti alle norme antincendio – già CUP B43B97000000003

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von intellektuellen und technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni intellettuali e tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Subjektive Änderung betreffend den Freiberufler "perito industriale Von Lutz Meinhard", teilnehmendes Unternehmen der beauftragten zeitweiligen Bietergemeinschaft / Modifica soggettiva riguardante il professionista "perito industriale Von Lutz Meinhard", mandante del RTP aggiudicatario;
- Beglaubigte Privaturkunde über die Gründung einer zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen Unternehmen und Freiberuflern vom 08.07.2021, beglaubigender Notar Dr. Peter Niederfriniger aus Meran, Urkundenrolle Nr. 8459, Sammlung Nr. 7407 / Scrittura privata autenticata per la costituzione di un raggruppamento temporaneo tra imprese e professionisti del 08.07.2021, notaio autenticante dott. Peter Niederfriniger di Merano, n. rep. 8459, n. racc. 7407;
- Vertrag Nr. 2021-83 vom 08.10.2021 / Contratto n. 2021-83 del 08.10.2021;
- Änderungsbeschluss Prot. Nr. 0488821-BZ REG01 vom 25.07.2022 und darauffolgender zusätzlicher, verbundener Vertrag Nr. 2022-40 (mit zusätzlichem CIG-Kodex 93197916D4) / Determina di modifica prot. n. 0488821-BZ REG01 del 25.07.2022 e pedissequo contratto collegato aggiuntivo n. 2022-40 (con CIG aggiuntivo 93197916D4).
- Urkunde über die heterogene Umwandlung einer Sozietät in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung zwischen Freiberuflern vom 08.04.2025, Vertragsaufsetzende Notarin Dr. Martina Tschurtschenthaler aus Brixen, Urkundenrolle Nr. 32.132, Sammlung Nr. 27.327 sowie beigelegte Anhänge / Atto di trasformazione eterogenea di uno studio associato in una società a responsabilità limitata STP del 08.04.2025 a rogito del Notaio dott.ssa Martina Tschurtschenthaler di Bressanone, n. rep. 32.132, n. racc. 27.327, nonché relativi allegati.

1. Zuschlagsfirma (mit hervorgehobener Änderung) / Ditta aggiudicataria (con modifica evidenziata)

Zeitweilige Bietergemeinschaft aus Unternehmen und Freiberuflern bestehend aus **Ing. Siegfried Pohl** (federführendes Unternehmen); **Bergmeister GmbH**; **Ingenieurbüro Dr. Fleischmann & Dr. Janser** und **Ing. Von Lutz GzFb GmbH**, St.-Nr. und MwSt.-Nr. 02695690210, mit Rechtssitz in 39043 Klausen (BZ), Frag 12, ZEP lutz-im@pec.rolmail.net (ausführende und teilnehmende Unternehmen).

Raggruppamento temporaneo tra imprese e professionisti composto da **Ing. Siegfried Pohl** (mandataria); **Bergmeister**

	<p>s.r.l.; Ingenieurbüro Dr. Fleischmann & Dr. Janser e Ing. Von Lutz STP s.r.l., cod. fisc. e part. IVA 02695690210, <u>con sede legale in 39043 Chiusa (BZ), via Fraghes 12, PEC lutz-im@pec.rolmail.net</u> (mandanti).</p>
<p>2. Begründung der Vertragsänderung / Motivazione della modifica del contratto:</p> <p>Art. 48 Abs. 2 Buchstabe d) Nr. 2 L.G. 16/2015 (in der <i>ratione temporis</i> geltenden Fassung) Art. 48 comma 2 lett. d) n. 2 L.P. 16/2015 (nella versione vigente <i>ratione temporis</i>)</p>	<p>Mit ZEP vom 03.07.2025 wurde der Vergabestelle die vorgenannte Urkunde vom 08.04.2025 übermittelt. Daraus geht die Einbringung des Freiberuflerbüros "perito industriale Von Lutz Meinhard (St.-Nr. VNLMHR48D22C652B)" in die Gesellschaft „Ing. Von Lutz GzFb GmbH“ hervor. Die Einbringung ist als einheitliche Gesamtheit von materiellen und immateriellen Vermögenswerten erfolgt, einschließlich Kunden, bestehender Verträge und sonstiger immaterieller Posten, sowie von Verbindlichkeiten. Das Freiberuflerbüro ist in seiner Gesamtheit als einheitlicher Komplex für die Ausübung der freiberuflichen Tätigkeit in die Gesellschaft eingebracht worden. Art. 6 des III. Titels der vorgenannten Urkunde sieht außerdem ausdrücklich vor, dass die übernehmende Gesellschaft in alle laufenden Verträge eintritt, die vom übertragenen Freiberuflerbüro abgeschlossen wurden, insbesondere in den unter Anhang G beigelegten Vertrag. Bei letzterem handelt es sich um den eingangs angeführten ursprünglichen Vertrag 2021-83 vom 08.10.2021, der auch ausdrücklich unter Anhang E – gemeinsam mit dem Gründungsakt der zeitweiligen Bietergemeinschaft – erwähnt wird.</p> <p>Unter Berücksichtigung, dass:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mit vorgenannter Urkunde vom 08.04.2025 die Gesellschaft „Ing. Von Lutz GzFb GmbH“ zum Universalrechtsnachfolger des Freiberuflerbüros "perito industriale Von Lutz Meinhard" geworden ist; - aufgrund dieser Universalrechtsnachfolge alle Anforderungen, die das Freiberuflerbüro "perito industriale Von Lutz Meinhard" erfüllte, auf die Gesellschaft „Ing. Von Lutz GzFb GmbH“ übergegangen sind und letztere in alle bestehende Verträge und behängenden Rechtsverhältnisse des Freiberuflerbüros eingetreten ist; - folglich die Gesellschaft „Ing. Von Lutz GzFb GmbH“ die ursprünglich festgelegten Eignungskriterien erfüllt; - vorliegende subjektive Änderung auf eine Unternehmensumstrukturierung folgt, keine weiteren wesentlichen Änderungen des Vertrags zur Folge hat und nicht dazu dient, die Anwendung der Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Vergaben zu umgehen; <p>nimmt die Vergabestelle mit vorliegendem Änderungsbeschluss die Ersetzung, innerhalb der beauftragten zeitweiligen Bietergemeinschaft, des teilnehmenden Unternehmens "per. ind. Von Lutz Meinhard" mit der Gesellschaft „Ing. Von Lutz GzFb GmbH“ zur Kenntnis und genehmigt sie.</p> <p>/</p> <p>Con PEC del 03.07.2025 veniva trasmesso alla Stazione appaltante l'atto pubblico del 08.04.2025 suindicato, dal quale risulta il conferimento dello studio professionale "perito industriale Von Lutz Meinhard (cod. fisc. VNLMHR48D22C652B)" nella società "Ing. Von Lutz STP SRL", <i>"inteso come complesso unitario di attività materiali e immateriali, inclusa la clientela, i contratti in essere e ogni altro elemento immateriale, nonché di passività"</i> e che <i>"lo studio professionale viene conferito nella sua totalità come complesso unitario per l'esercizio dell'attività professionale"</i>. All'art. 6 del titolo III del predetto atto pubblico, viene altresì espressamente statuito che <i>"la parte conferitaria subentrerà in tutti i contratti stipulati per l'esercizio dello studio professionale ancora in corso di esecuzione, in particolare nel contratto di cui all'allegato "G".</i> L'allegato "G" riporta i dettagli dell'incarico</p>

	<p>originario indicato in epigrafe (Contratto 2021-83 del 08.10.2021), il quale viene anche espressamente richiamato all'allegato E insieme all'atto costitutivo del RTP del 08.07.2021.</p> <p>Considerato che:</p> <ul style="list-style-type: none"> - con l'atto pubblico del 08.04.2025 suindicato, la società "Ing. Von Lutz STP SRL" è subentrata a titolo di successore universale allo studio professionale "per. ind. Von Lutz Meinhard"; - in forza di tale successione universale, tutti i requisiti facenti capo allo studio professionale "per. ind. Von Lutz Meinhard" sono stati trasferiti alla società "Ing. Von Lutz STP SRL" e quest'ultima è subentrata in tutti i contratti stipulati e rapporti pendenti del primo; - di conseguenza, la società "Ing. Von Lutz STP SRL" soddisfa gli iniziali criteri di selezione; - la presente modifica soggettiva consegue ad una ristrutturazione societaria, non implica ulteriori modifiche sostanziali al contratto e non è finalizzata ad eludere l'applicazione della normativa in materia di appalti; <p>con la presente determina di modifica la stazione appaltante prende atto e autorizza la sostituzione, all'interno del RTP aggiudicatario, della mandante "per. ind. Von Lutz Meinhard" con la società "Ing. Von Lutz STP SRL".</p>
<p>3. Beträge / Importi a)</p>	<p>Vorliegende subjektive Änderung hat keine Auswirkungen auf die wirtschaftlichen Bedingungen des gegenständlichen Auftrags. / La presente modifica soggettiva non incide in termini economici sull'incarico di cui si tratta.</p>
<p>4. Anmerkungen / Annotazioni</p>	<p>In esecuzione della presente determina, dal punto di vista contabile, la stazione appaltante procederà a:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Annullare l'Ordine di Acquisto BNC25-44 del 28.04.2025 di importo pari ad € 23.375,91 (oltre CAP ed IVA) emesso a favore del per. ind. Meinhard von Lutz (cod. fisc. VNLNHR48D22C652B); - Emettere un nuovo Ordine di Acquisto di importo pari ad € 23.375,91 (oltre CAP ed IVA) a favore della società "Ing. Von Lutz STP SRL" (cod. fisc. e part. IVA 02695690210). - Annullare l'Ordine di Acquisto BNC24-183 del 13.12.2024 di importo pari ad € 1.132,12 (oltre CAP ed IVA) emesso a favore del per. ind. Meinhard von Lutz (cod. fisc. VNLNHR48D22C652B); - Emettere un nuovo Ordine di Acquisto di importo pari ad € 1.132,12 (oltre CAP ed IVA) a favore della società "Ing. Von Lutz STP SRL" (cod. fisc. e part. IVA 02695690210).
<p>Der Amtsdirektor - Il Direttore d'ufficio Der Projektverantwortliche - Il responsabile del progetto ing. Domenico Cramarossa digital signiert/firmato digitalmente</p>	

/fg

A) Allgemeine Rechtsvorschriften / Riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; GvD Nr. 36/2023; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; BLG Nr. 670/2010; BLG Nr. 1308/2014; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n. 7/2001; LP n. 14/2001; LP n. 1/2002; LP n. 16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; D.lgs. n. 36/2023; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; DGP n. 670/2010; DGP n. 1308/2014; Linee Guida GP e ANAC.

.....
 Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
 Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
<http://www.sabes.it>

.....
 Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
 Cod. fisc./P. IVA 00773750211
<http://www.asdaa.it>

Vers. 03/2019